

Ensemble, nous avons construit la voie maritime du Saint-Laurent, l'une des voies de transport et des sources de production d'énergie les plus importantes et les plus efficaces. Nous avons aussi conçu et établi la Commission mixte internationale qui est le plus ancien tribunal d'arbitrage permanent que deux nations aient institué. Nous avons uni nos efforts dans bon nombre de régions du globe pour défendre la liberté et soulager la misère. Nous avons mis au point des techniques souvent originales de planification de l'environnement, d'aide en cas d'urgence et de désastre, de contrôle de la circulation aérienne et maritime, d'échanges de personnes, de biens et de services - en ce dernier cas, avec tant de succès qu'ils n'est pas, au monde, deux autres nations voisines dont le commerce et les déplacements d'un pays à l'autre ne soient pas, de loin, inférieurs aux nôtres. Il n'est donc pas étonnant que chacun de nous se sente concerné par la stabilité sociale et la prospérité économique de l'autre.

De même, ne devrions-nous pas nous surprendre de ce que le désir des peuples américain et canadien de se comprendre et de s'entraider prenne parfois des formes inusitées. Dans quel autre pays pourrions-nous voir, comme à Montréal, des dizaines de milliers de spectateurs appuyer une équipe de baseball en oubliant complètement que les joueurs des deux camps sont tous Américains ou manifester le même enthousiasme qu'à Washington, au cours d'un match de hockey dont les opposants sont presque tous Canadiens.

Mais l'harmonie peut se troubler et faire place à l'irritation. Cependant, combien civilisées les réactions! Combien modérées les contre-mesures! Nous menaçons de brouiller vos messages publicitaires télévisés, et vous faites une offensive en règle contre les trusts. Admirables façons de détourner l'hostilité!

La bonne gestion dont nous avons toujours su faire profiter nos relations importe plus que les désaccords occasionnels. Sa réussite suppose une attention soutenue, des consultations fréquentes et, de part et d'autre de la frontière, la conscience que des problèmes peuvent surgir qu'on ne saurait attribuer à la malice ou à la négligence, mais qui tiennent aux écarts démographiques et, par voie de conséquences, à la disproportion de nos forces économiques.

Étant donné ces différences, le Canada s'efforcera, probablement toujours, de maintenir un climat propice à l'épanouissement de sa culture. Nous serons aussi, sûrement, attentifs à la nécessité de garder le contrôle de nos richesses naturelles. Dans un pays où le froid intense règne en maître chaque hiver, un pays si vaste que le transport y a toujours posé des problèmes presque insurmontables, la sage utilisation de nos ressources d'énergie devient une néces-